



ᐅᑎᐅᑎᑦ ᐅᑎᐅᑎᑦ ᐅᑎᐅᑎᑦ
Building *Nunavut* Together
Nunavut iuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

Tuhaqtidjutikhaq

Tuhaqtitauhainnaqtukhaq

Kavamatkunnin aanniaqtailinikkut atuqqujaungittut nutqaqtitaunialiktun Iqalungni

Iqaluit, Nunavut (Qiqaijarluarvia 31, 2021) –Nunavutim Atanilluaq Nunallaani Aanniaqtailinikkut Havakti Daakti. Michael Patterson, tuhaqtitijuq aallanguqtirniinik taffuminga COVID-19 qalagjuanirmun inungnut aanniaqtailinikkut maliktauarialiit Iqalungni ublumi.

“Aanniaqtut kihitauniit Iqalungni ikiglivalliajut imaalu kapurhitukhat nunalipaujaani amigaigjuumijut ininirit. Haliningat COVID-19 qalagjuanirmun kapuutikhat tukiqaqtuq ihuaqqutaujuq kigliqaqhutik hiamitirningat aanniarjuarutip, aallangatqijaujurlu takuvaktaptingnit Arviammi hivuagut Moderna kapuutikhat hailitinnagit,” uqaqtuq Dr. Patterson. “Hapkuat qanurinningat qajangnairutaujuq nutqaqtidjutikhanut maliqajariaqaqtunik Iqalungni.”

Atuliqtaujuqhaq Hitammiumni, Imaruqtirvia 3, igluni aimaviinni katimapkaijumajut imaatut tallimanik inungnik aallanik igluqatigingitarnik imaali hilami katimajut kigliqarlutik 25nik inungnik katimainariaqaliqtun. Maliqattiaqujjut inuit katimapkaijumut inungnik ikittunik pitqujaujut. Hivitujumik munaqtauviit, aulraanginnaqtuni munaqtauviit, aanniaqtunullu najurviit munarhitkullu pipkaqtaaqatun kikliqaqtumik malruungnik pulaaqtinik qanitqijaujunin ilagijaminin atauhirmun tahamanittumun, atuqqujaujut ivjarutininik.

Nutaqqiqiviit angmarniaqtun talvani ittut Qanurininga 3 uumani 2020-2021 *Angmarvikhaanut Upalungajautikhat Nunavunmi Iliharviit*. Kavamatkut havagviit imaali nanminiaqat havagviujut angmarniaqtun ivjarutninik aturlutik imaalu maliklugit inungnit un'ngahiktilaaqarlutik. Igluqpaum iluani katimajukhat ikajuqtikhanik imaalu katimajunut uqaudjinirmut angmainariaqaqtun imaatut 20-nik inungnik imaalu igluqpaum iluanni hulipkaidjutikhat pitaaqtut imaatut kigliqarlutik 25nik inungnik imaaluuniit 25 pusantinganik igluqpaup inugiangnikhanik, nalliak ikitqijaukpat. Angadjuviit angmaqtaliktun inungnik upautijunik kivgaqtuilutik kihimi atuqqujaungittut imaatut

kigliqarlutik 25nik inungnik imaaluuniit 25 pusantinganik igluqpaup inugiangnikhanik, nalliak ikitqijaukpat.

Haakirviit pipkaqtaaqun 25nik inungnik imaaluunniit 25% avvaani igluqpaup naamadjutinganun, naliak ikitqijaukpat. Avatqulimaittut 25nik qun'ngiaqtukhanik imaalu iligiiktunik ulapqipkaijukhaungittut. Taiguarviit, qun'ngiaqtiviit angmarniaqtun inullaanut imaalu ilagiinut pularumajunut. Igluqpait pipkaijut iqaijaqtunut angmainariaqatun atauhillaanut iqaijarumajunut atuqtukhat ivjarutumik. Tamaita hilami ulapqiviit, nunallaami min'nguiqhirviit, nunamilu min'nguiqhirviit angmaqtaaqun kihimi igluqpait umikhimajut.

Allaqtut Inungnut talvanganu Iqalungnit pittauijaujut huli, imaalu ivjarutit atuqqijaujut igluqpangni iluani inuqarnirmi (ilaujut havagviit) imaatutlu hanianni siksit aplurniit aallamit inungmit. Inuup kigaqtuiviit nujaliqijit imaalu pinnirharviit, piksasuurviit umikhimajut. Niriviit imaalu laisiqatut imirviit iupaktailijaujut kihimi aikhiqtaujuinnarnik.

“Iqalummiut, havakpiaktugut akhuutak munarinahuaqhugu hamna hiamitiqtailinahuaqhugullu aanniarjuarut. Maliqattiadjavuhi imaalu nakuujunik ihumaliuttiarluhi,” uqaqtuq Hivuliqti Joe Savikataaq. “Hapkuat nutqaqtitauniat maliqattiaqujauhijumajut tukiqangittuq qujanginnagakhaittutit, kihimik nakuujumik aullanikhanut hivumut inuudjuhikharmik taffuma aanniaqidjutimik. Quana tamaffi akhuqpiak havakpiakkakaffi imaalu utaqqivakhuhi.”

Kapurhirnikkut kapurhiriaqturviit aullahimmaaqun tamainni Nunavunmi. Hivajaqlugin munarhitkut takujaujumaguvin. Kapuuti qajangnaittuq, nakuujuq nakuutqijaujuqlu ikajuutikhaqut COVID-19 qalagjuarnimin.

Inuk kituliqaak ihumagumik aktuktauvaktun COVID-19 Qalagjuarniq uqaqtukhaujut hivajautikkut COVID-hotline uvani 1-888-975-8601 talvuuna 10 ublaami 6 unnukpat, ilituripkalklutiklu nunalaani munarhitkut qilaminuaq, talvuuna qilaminuaq anilimaiqtukhaujut aimavingmingni 14-ni ubluni. Upaguirlugin munarhitkut.

Tamainnik nutaanik kangiqhidjutikhanik takulugu una www.gov.nu.ca.

###

Tuhaqtipkainikkut Uqarvikhaq:

Cate Macleod
Tuhaqtitaujuqhanut Titiraqtia Hivuliqtimun
Savikataaq
867-975-5059
cmacleod@gov.nu.ca

Chris Puglia
Atanngujauullaktuq Tuhaqtipkaijiit
Aanniaqtailinirmun Havagvia
867-975-5949
cpuglia@gov.nu.ca

ᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, www.gov.nu.ca. News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca. Tuhaqtakhat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani www.gov.nu.ca. Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français au www.gov.nu.ca.